

## **Verbale della VI Assemblea Ordinaria dei Soci PHRASIS**

Il giorno 12 settembre 2019, alle ore 16:40 si è riunita la VI Assemblea dei Soci Phrasis, presso la sede del Dipartimento di Scienze Politiche dell'Università Roma tre, Via Gabriello Chiabrera – 00146 Roma, Aula Tesi, con il seguente ordine del giorno:

- 1) Approvazione dell'Ordine del giorno;
- 2) Approvazione del verbale della V assemblea ordinaria dei soci;
- 3) Ammissione di nuovi soci;
- 4) Comunicazioni della Presidente;
- 5) Situazione amministrativa soci; quote soci;
- 6) Approvazione del bilancio consuntivo 2018;
- 7) Attività scientifiche 2019;
- 8) Nomina della Commissione elettorale
- 9) Elezione delle cariche sociali per il triennio 2019-2022 ed insediamento del nuovo Consiglio Direttivo;
- 10) Nomina presidenti onorari;
- 11) Nomina del Consulente legale;
- 12) Nomina del Responsabile della Pagina Web;
- 13) Nomina/conferma dei referenti Circoli Phrasis;
- 14) Nomina componenti del gruppo di affiancamento al consiglio direttivo;
- 15) Convegno Phrasis 2020 e proposte soci;
- 16) Varie ed eventuali;
- 17) Conclusioni del Presidente.

Risultano presenti i soci: Attolino Paola, Cancellier Antonella (ammessa dopo accettazione da parte dei soci), Capra Daniela, Cocco Simona (ammessa dopo accettazione da parte dei soci), De Giovanni Cosimo, Di Lodovio Ana Gabriela, Gebaila AnaMaria, Iannaccone Giuseppe, Jezierska Beata (ammessa dopo accettazione da parte dei soci), Koesters Gensini Sabine, Konecny Christine, Ku-



ASSOCIAZIONE ITALIANA  
DI  
FRASEOLOGIA & PAREMIOLOGIA

bekova Janka, Lalicata Maria, Liubicic Maslina, Med Natalia, Messina Fajardo Luisa A., Messina Fajardo Trinis A., Minervini Rosaria (ammessa dopo accettazione da parte dei soci), Muco Albana (ammessa dopo accettazione da parte dei soci), Nikolaeva Joulia, Nuccorini Stefania, Obstová Zora (ammessa dopo accettazione), Piattelli Michela (ammessa dopo accettazione da parte dei soci), Ponzi Maria Francesca (ammessa dopo accettazione da parte dei soci), Roccaforte Maria (ammessa dopo accettazione da parte dei soci), Ruggeri Alessia A. S., Saggiomo Carmen (ammessa dopo accettazione da parte dei soci), Salisteanu Oana, Sime Sime Hortense (ammessa dopo accettazione da parte dei soci), Skuza Sylwia, Szersunowicz Joanna, Torre Santos Jorge (ammesso dopo accettazione da parte dei soci), Ugarte Ballester Xus (ammessa dopo accettazione da parte dei soci), Verkade Suzanne (ammessa dopo accettazione da parte dei soci), Zykova Irina,

Sono pervenute le seguenti deleghe: Alessia A. S. Ruggeri (Paolo Rondinelli), Joanna Szersunowicz (Michela Murano), Luisa Messina Fajardo (Marco Ottaiano, María Cándida Muñoz Medrano, Alessandra Giovannini), Cosimo De Giovanni (Mariangela Albano, Mario Salvatore Corveddu), Carmen Saggiomo (Geneviève Henrot), Sabine Koesters (Iride Valenti, Valentina Schettino)

Constatato il raggiungimento del numero legale, la Presidente dà inizio ufficialmente all'Assemblea alle ore 17.00 e nomina Trinis Antonietta Messina Fajardo segretario verbalizzante.

La Presidente chiede venga integrato un nuovo punto all'ODG:

7bis Nomina Corrispondente per l'ambito ispanico dell'ISIC-IVITRA, Prof. Dr. Josep Martines

I soci approvano all'unanimità.

### **1. Approvazione dell'Ordine del giorno**

La presidente chiede che venga approvato l'Ordine del giorno dell'Assemblea - con l'integrazione appena approvata - e inviato a tutti i Soci per posta elettronica.

I soci approvano all'unanimità.

**2. Approvazione del verbale della Quinta Assemblea dei Soci** Verbale della V Assemblea dei Soci (Catania, 28 settembre 2018), già consultabile sul sito



ASSOCIAZIONE ITALIANA  
DI  
FRASEOLOGIA & PAREMIOLOGIA

dell'Associazione (all'indirizzo: <http://www.phrasis.it/wp-content/uploads/2018/10/Verbale-Assemblea-Phrasis-V.pdf>) è approvato all'unanimità.

### **3. Ammissione nuovi soci**

Risultano pervenute le seguenti richieste di ammissione all'Associazione: Albano Mariangela, Cancellier Antonella, Cocco Simona, Corveddu Mario Salvatore, Giovannini Alessandra, Henrot Geneviève, Jezierska Beata, Minervini Rosaria, Muco Albana, Muñoz Medrano Maria Cándida, Obstová Zora, Ottaiano Marco, Piattelli Michela, Ponzi Maria Francesca, Roccaforte Maria, Saggiomo Carmen, Schettino Valentina, Sime Sime Hortense, Torre Santos Jorge, Ugarte Ballester Xus, Verkade Suzanne, Jorge Torre Santos.

I soci approvano all'unanimità.

### **4. Comunicazioni del Presidente**

La Presidente ringrazia i presenti per la loro partecipazione al VI congresso Phrasis. Inoltre, rivolge un sentito ringraziamento a coloro che hanno permesso la realizzazione del Congresso, in primis ai componenti della segreteria organizzativa e ai membri del Direttivo. La Presidente li ringrazia per il loro supporto e sostegno.

La Presidente ricorda la pubblicazione del volume *Fraseologia, paremiologia e lessicografia Atti de III Convegno Phrasis* (cura di Elisabetta Benucci, Daniela Capra, Paolo Rondinelli e Salomé Vuelta García), Aracne, 2018, che raccoglie i contributi del III congresso Phrasis, tenutosi a Firenze nei giorni 19-21 ottobre 2016 e del volume *Fraseologia e paremiologia. Prospettive evolutive, pragmatica e concettualizzazione* (a cura di O. D. Balaş, A. Gebăilă e R. Voicu) Riga, Edizioni accademiche italiane, 2019 che raccoglie i contributi del IV congresso Phrasis tenutosi a Bucarest, dal 27 al 29 settembre 2017; entrambi oggetto della presentazione editoriale che ha avuto luogo prima dell'inizio dell'assemblea. Inoltre, la Presidente comunica che è in fase di lavorazione il volume che raccoglie i contributi del V congresso Phrasis, svoltosi a Catania dal 26 al 29 settembre 2018.

Per quanto riguarda il volume del presente congresso, la presidente ricorda che è stata inviata a tutti i relatori una comunicazione nella quale si fissava come data ultima di consegna dei lavori definitivi, da parte di ciascuno relatore, entro

e non oltre la data del 15 ottobre p.v.. È intenzione degli organizzatori del VI congresso di pubblicare il volume in un tempo relativamente breve.

### **5. Situazione amministrativa dei soci; quote soci**

La Presidente ricorda che all'art. 6, comma 1, lo Statuto prevede che tutti i soci siano in regola con il pagamento della quota annuale entro il 30 ottobre di ogni anno. Pertanto, tutti i soci sono invitati a regolarizzare al più presto la propria posizione nei confronti dell'Associazione.

### **6. Approvazione del bilancio consuntivo 2018**

La Presidente dà la parola al tesoriere Giuseppe Iannaccone che illustra il bilancio consuntivo.

Allo stato attuale, il bilancio dell'associazione risulta attivo.

Per quanto riguarda le ENTRATE, oltre alle quote di iscrizione a questo convegno, che potranno essere formalizzate anche in loco, stiamo ricevendo le quote associative annuali che sollecitiamo di formalizzare per chi non avesse ancora provveduto in modo da consentire una più degna e fluida gestione delle attività. Riguardo al tema USCITE, segnalo alcune piccole spese relative all'organizzazione delle giornate del Circolo Romano di Phrasis (spese di viaggi e alloggi per illustri relatori e rinfresco) le quali hanno riscosso un grande successo nell'ultimo nostro anno di attività. Segnalo inoltre le piccole spese relative al conto corrente Bancoposta Impresa di cui fruiamo (imposta di bollo, esiguo costo mensile del conto, commissione bonifici, ecc.), il pagamento su base di solito semestrale al tecnico per il supporto al sito web, nonché le spese sostenute per il Convegno odierno (pause caffè, tipografia, rimborsi spese viaggio ospiti, ecc).

In ambito di PREVISIONE, sono da segnalare possibili spese per il commercialista che si potrà occupare di tutta la macchinosa materia fiscale, spese per pause caffè e varie ed eventuali (rimborsi viaggio illustri relatori, ecc.) sostenute per il Congresso odierno e che ancora non sono state messe a bilancio.

L'Assemblea prende atto della situazione finanziaria dell'Associazione.

### **7. Attività scientifiche 2019**

La Presidente annuncia all'assemblea l'uscita del secondo numero della rivista *Phrasis* consultabile sul sito: <http://www.phrasis.it/rivista/index.php/rpa>. Il nu-



ASSOCIAZIONE ITALIANA  
DI  
FRASEOLOGIA & PAREMIOLOGIA

mero è stato curato dai proff. Trinis Antonietta Messina Fajardo e Cosimo De Giovanni. L'assemblea prende atto e approva all'unanimità.

La presidente comunica altresì che sono in corso di lavorazione i prossimi numeri della rivista. La stessa fa notare che dato l'ampio interesse suscitato dalla rivista, negli ultimi tempi sono pervenute richieste di coordinamento di alcuni numeri. La presidente invita i soci che desiderano coordinare un numero o contribuire con un proprio lavoro a non esitare a inviare richiesta alla mail della rivista.

## Attività dei Circoli per l'anno 2018-2019

### Circolo Romano

- 7 dicembre 2018: conferenza tenuta da Luisa Messina Fajardo, Maria Lalicata e Alessia Ruggeri, dal titolo *Stereotipi di genere nel linguaggio fraseo-paremiologico italiano e spagnolo*.
- 17 aprile 2019: conferenza tenuta da Enric Bou, Giuseppe Grilli e Ana Gabriela Di Lodovico, dal titolo Camilo José Cela, *“La otra cara del narrador”*. *Frases y palabras prohibidas por obscenas*.
- 13 maggio 2019: conferenza tenuta da Salud M. Jarilla Bravo, dal titolo *Las paremias en el lenguaje de la publicidad*.

### Circolo fiorentino

- 14 dicembre 2018: conferenza tenuta da Luisa Messina Fajardo, Maria Lalicata e Alessia Ruggeri, dal titolo *Donna e pregiudizi di genere nel linguaggio fraseo-paremiologico italiano e spagnolo*.
- 3 maggio 2019: conferenza tenuta da Davide Biosa, dal titolo: *Proverbi e fraseggi galluresi. Un approccio diacronico e geoparemiologico*.
- 14 giugno 2019: Presentazione del volume *Fraseologia, paremiologia e lessicografia Atti de III Convegno Phrasis* (a cura di Elisabetta Benucci, Daniela Capra, Paolo Rondinelli e Salomé Vuelta García), Aracne, 2018.

La presidente ringrazia i referenti dei Circoli che hanno coordinato con competenza e serietà in questi tre anni. Inoltre, invita i soci a proporre nuove iniziative da calendarizzare per l'anno prossimo.

L'assemblea prende atto della attività scientifiche svolte nel corso del 2019.

### **7bis. Nomina Corrispondente per l'ambito ispanico dell'ISIC-IVITRA, Prof. Dr. Josep Martines**

La presidente comunica che è stata avanzata la proposta da parte dell'ISIC-IVITRA sulla possibilità di nominare un corrispondente, in seno alla nostra associazione, per l'ambito ispanico dello stesso ISIC-IVITRA ([http://www.ivitra.ua.es/presentacion\\_new.php](http://www.ivitra.ua.es/presentacion_new.php)), nella persona del Prof. Dr. Josep Martines (*Catedrático de Universidad / Professore Ordinario, ISIC-IVITRA, Universitat d'Alacant, Institut d'Estudis Catalans, Acadèmia Valenciana de la Llengua*).

La Presidente presenta un curriculum breve del prof. Dr. Josep Martines «Insegnante elementare (specializzazione in filologia inglese, 1984), laurea in filologia catalana (1986), Master in toponomastica presso l'Università di Valencia (1992), dottore in filologia catalana (1997), è attualmente professore ordinario presso l'Università di Alicante (abilitato come professore). È membro dell'Istituto interuniversitario di filologia valenciana, di cui è stato anche segretario. È membro a pieno titolo dell'Istituto di studi catalani (sezione filologica, 2005) e dell'Accademia di lingue di Valencia.

La presidente precisa che questa nomina comporterà anche l'inserimento del logo con collegamento al sito dell'ISIC-IVITRA (<http://www.ivitra.ua.es>) che permette a Phrasis di allargare la sua presenza in ambito internazionale. Inoltre, Phrasis in questo modo, con ISIC-IVITRA, può esprimere la sua disponibilità a occupare / assistere / ammettere anche questioni relative alla lingua catalana, che interagiscono entrambe (storicamente molto, per di più) con il campo italiano. Mentre ISIC-IVITRA ha una nuova rappresentanza internazionale, ad esempio presso ELEXIS-European Lexicographic Infrastructure (<https://elex.is/observers/>). La stessa è partner dell'Università della California a Santa Barbara, dove ha istituito il Center for Catalan Studies (<https://www.cativitra.ucsb.edu/>). È anche partner dell'Otto-Friedrich Universität Bamberg (Germania), Internationales Institut für Iberische Studien, con la quale sta organizzando un colloquio internazionale (<https://www.uni-bamberg.de/iberoling/allenews/artikel/25-katalanistentag-in-bamberg-rueckblick/>).

Non essendovi osservazioni in merito, la Presidente mette ai voti il punto in questione.



ASSOCIAZIONE ITALIANA  
DI  
FRASEOLOGIA & PAREMIOLOGIA

I soci approvano all'unanimità.

### **8. Nomina della commissione elettorale**

Prima di procedere la Presidente comunica che la socia Joulia Nikolaeva ha ritirato la sua candidatura alla carica di 2° segretario.

Su indicazione dell'Assemblea dei Soci, il punto in questione non viene più messo in esecuzione e si procede al punto successivo.

### **9. Elezione delle cariche sociali per il triennio 2019-2022 ed insediamento del nuovo Consiglio Direttivo**

L'assemblea, dopo aver preso atto della rinuncia alla candidatura come 2° segretario da parte della Socia Joulia Nikolaeva, constata che le candidature risultano essere le seguenti:

- Presidente: Luisa A. Messina Fajardo
- Vicepresidente: Cosimo De Giovanni
- Tesoriere: Giuseppe Iannaccone
- 1° segretario: Trinis A. Messina Fajardo
- 2° segretario: María Cándida Muñoz Medrano
- 1° consigliere: Marco Ottaiano
- 2° consigliere: Sabine Koesters

L'assemblea all'unanimità chiede di potersi avvalere dell'articolo 3.7. del Regolamento elettorale che prevede la nomina diretta del direttivo nel caso in cui si presenti un solo candidato per ciascuna carica.

La presidente uscente prende atto della richiesta unanime da parte dell'Assemblea e comunica che il nuovo direttivo eletto, per il triennio 2019-2022, risulta essere così composto:

- Presidente: Luisa A. Messina Fajardo
- Vicepresidente: Cosimo De Giovanni
- Tesoriere: Giuseppe Iannaccone
- 1° segretario: Trinis A. Messina Fajardo
- 2° segretario: María Cándida Muñoz Medrano
- 1° consigliere: Marco Ottaiano
- 2° consigliere: Sabine Koesters



Il nuovo direttivo è invitato a insediarsi. Il Presidente ringrazia i Soci per la fiducia riposta nella nuova squadra di lavoro. La stessa ringrazia i componenti del precedente Direttivo per il lavoro svolto nel triennio appena trascorso. Ringrazia altresì i presidenti onorari Stefania Nuccorini e Carlo Lapucci per la loro preziosa collaborazione sul piano scientifico alle attività dell'Associazione.

### **10. Nomina dei presidenti onorari**

La Presidente indica i proff. Salvatore Carmelo Trovato, Professore ordinario di Linguistica generale nella Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università di Catania, e Julia Sevilla Muñoz, ordinario dell'Universidad Complutense di Madrid, quali Presidenti onorari dell'Associazione Italiana di Fraseologia e Paremiologia, per il triennio 2019-2022.

I soci approvano all'unanimità.

Tramite telefono la Presidente comunica al Prof. Trovato, che non è presente, la nomina, il quale esprime i suoi più vivi ringraziamenti all'Associazione e i più sinceri complimenti per il lavoro svolto finora e per le attività che la collaborazione potrà fruttare sul piano scientifico

### **11. Nomina del consulente legale**

La Presidente rinvia la nomina del consulente legale a data da destinarsi, in attesa della riunione del nuovo Direttivo. La stessa rassicura che i Soci saranno tempestivamente informati tramite mail.

L'assemblea ne prende atto.

### **12. Nomina del responsabile della pagina web**

In virtù dello statuto, la Presidente propone la nomina del responsabile informatico della pagina web nella persona del dott. Carmelo Privitera.

I soci approvano.

### **13. Nomina/conferma dei referenti Circoli Phrasis**

La Presidente rinvia la nomina dei referenti Circoli Phrasis a data da destinarsi, in attesa della riunione del nuovo Direttivo. La stessa rassicura che i Soci saranno tempestivamente informati tramite mail.

L'assemblea ne prende atto.





ASSOCIAZIONE ITALIANA  
DI  
FRASEOLOGIA & PAREMIOLOGIA

#### **14. Nomina dei componenti del gruppo di affiancamento al consiglio direttivo**

La presidente comunica ai Soci che per assicurare un'equa redistribuzione del lavoro all'interno del Direttivo, in accordo con il Direttivo, si sia ritenuto indispensabile nominare un gruppo di affiancamento al Direttivo. Tale gruppo avrà la funzione di affiancare il Direttivo nelle sue attività in seno all'associazione. I componenti del gruppo di affiancamento possono presenziare al Consiglio Direttivo in qualità di uditori, quindi senza diritto di voto e senza diritto di intervenire. Inoltre, ciascun componente del Direttivo potrà avvalersi di collaboratori a cui conferire formale delega che deve essere ratificata dal Consiglio Direttivo. Pertanto la Presidente indica i soci Antonella Cancellier, Daniela Capra, Alessandra Giovannini, Alessia Ruggeri, Ana Gabriela Di Lodovico, Federica Fioridi, Mario Corveddu, Maria Lalicata, Nadezda Studenikina, Alfonso Paladino, Michela Piattelli, Daniela Natale, Salud M. Jarilla Bravo, Maria Francesca Ponzi, Maria Roccaforte, Suzanne Verkade, quali componenti del nuovo gruppo di affiancamento al consiglio direttivo.

La presidente fa sapere che qualora ci fossero soci interessati a far parte del gruppo di affiancamento, è sufficiente inviare una mail con richiesta alla segreteria dell'Associazione.

#### **15. Convegno Phrasis 2020 e proposte soci**

La Presidente comunica all'Assemblea di aver ricevuto comunicazione dalla Socia Geneviève Henrot circa la possibilità di ospitare il prossimo Convegno annuale - Phrasis 2020 - presso la sede dell'Università di Padova.

L'Assemblea dei Soci accoglie positivamente la candidatura e maggiori dettagli saranno discussi (tema del Convegno e date) nel corso dei prossimi mesi. Le Socie Carmen Saggiomo, Paolo Attolino e Rosaria Minervini circa la possibilità di ospitare il convegno annuale Phrasis 2021 presso le sedi dell'Università degli Studi della Campania Luigi Vanvitelli e l'Università degli Studi di Salerno. La Presidente ringrazia le Socie della loro proposta e l'Assemblea ne accoglie positivamente la candidatura.

La Presidente sottolinea l'importanza dei congressi annuali organizzati dall'Associazione e dall'accrescersi della qualità; auspica altresì nuove proposte negli anni a venire.

## **16. Varie ed eventuali**

Non ci sono varie ed eventuali.

## **17. Conclusioni del Presidente**

La Presidente, prima della chiusura dell'assemblea, ringrazia nuovamente i soci presenti per la loro assidua partecipazione. Inoltre, ringrazia il direttivo e la segreteria organizzativa per il loro contributo all'organizzazione del congresso. Dà il benvenuto ai nuovi componenti del nuovo direttivo e a coloro che entrano a far parte del gruppo di affiancamento e si compiace del successo e dei riconoscimenti che Phrasis acquisisce sin dalla sua nascita.

Non essendovi altro da deliberare, l'Assemblea è sciolta alle ore 18.00.

Roma, 12 settembre 2019

Il segretario verbalizzante

Trinis A. Messina Fajardo

Il Presidente

Luisa A. Messina Fajardo